

## **Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012**

### **License Information**

**Biblica Open New Arabic Version 2012** (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#),  
None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Biblica Open New Arabic Version 2012

### Zephaniah 1:1

هَذِهِ كَلِمَةُ الرَّبِّ الَّتِي أَوْحَىٰ بِهَا إِلَى صَفَنِيَا بْنِ كُوشِي بْنِ جَدَلِيَا بْنِ أَمْرِيَا<sup>1</sup>  
بْنِ حَرْفِيَا، فِي عَهْدِ حُكْمِ يُوَشْيَا بْنِ أَمُونِ مَلِكِ يَهُودَا

يَقُولُ الرَّبُّ: «سَامِعُوا مَحْوَاً كُلَّ شَيْءٍ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ<sup>2</sup>

أُبِيدُ الْإِنْسَانَ وَالْحَيَوَانَ وَطُيُورَ السَّمَاءِ وَسَمَكَ الْبَحْرِ، وَأَقْضِي عَلَى<sup>3</sup>  
الْأَشْرَارِ وَمَعَايِرِهِمْ، وَأَسْتَأْصِلُ الْبَشَرَ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ، يَقُولُ الرَّبُّ

أَمْدُ يَدَيَّ لِأَعَاقِبِ يَهُودَا وَكُلِّ أَهْلِ أُورُشَلِيمَ، وَأُفْنِي مِنْ هَذَا الْمَوْضِعِ<sup>4</sup>  
بَقِيَّةَ عَبْدَةِ الْبَعْلِ، وَكُلَّ كَهَنَةِ الْوَثْنِ

وَالَّذِينَ يَصْنَعُونَ إِلَى السُّطُوحِ لِلسُّجُودِ لِكُوكَبِ السَّمَاءِ، وَالَّذِينَ يَجْتُنُونَ<sup>5</sup>  
عَابِدِينَ الرَّبِّ خَالِفِينَ بِاسْمِهِ، وَيَاسُمُّ مَلَكُومَ أَيْضاً

وَالَّذِينَ ارْتَدُّوا عَنْ اتِّبَاعِ الرَّبِّ، وَالَّذِينَ كَفُّوا عَنْ طَلْبِهِ وَالتَّوَسُّلِ بِهِ<sup>6</sup>

اصْطَمْتُوا فِي مَحْضَرِ السَّيِّدِ الرَّبِّ لِأَنَّ يَوْمَ الرَّبِّ بَاتَ وَشِيكاً. قَدْ أَعَدَّ<sup>7</sup>  
الرَّبُّ ذَبِيحَةً وَقَدَسَ مَذْبُوحَهُ

فَيَكُونُ فِي يَوْمِ ذَبِيحَةِ الرَّبِّ آتِي أَعَاقِبِ الرُّوسَاءِ وَأَبْنَاءِ الْمَلِكِ وَكُلِّ<sup>8</sup>  
مَنْ يَرْتَدِّي ثِيَاباً غَرِيبَةً وَثَنِيَّةً

وَأَعَاقِبِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ كُلِّ الَّذِينَ يَقْفُرُونَ مِنْ فَوْقِ عَتَبَةِ الْهَيْكَلِ (عَلَى<sup>9</sup>  
غِرَارِ كَهَنَةِ دَاخُونَ)، الَّذِينَ يَمْلَأُونَ بَيْتَ سَيِّدِهِمْ جَوَراً وَنَهَباً

وَيَقُولُ الرَّبُّ: فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَتَرَدَّدُ صَرْخَةٌ مِنْ بَابِ السَّمَكِ وَلَوْلَةٌ مِنْ<sup>10</sup>  
الْحَيِّ الثَّانِي، وَيُذَوِّي صَوْتُ تَحْطِيمٍ فِي الْبُلَالِ

وَلَوْلُوا يَا سُكَّانَ دَائِرَةِ السُّوقِ، لِأَنَّ ثُجَارَكُمْ يَبِيدُونَ، وَكُلُّ الْمُتَاجِرِينَ<sup>11</sup>  
بِالْفِضَّةِ قَدْ اسْتَوْصَلُوا

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَقْتِشُ أُورُشَلِيمَ بِمِصْبَاحٍ، وَأَعَاقِبُ النَّاسَ الْمُتَرَبِّعِينَ فَوْقَ<sup>12</sup>  
قَادُورَاتِهِمْ، الْفَالِيلِينَ فِي قُلُوبِهِمْ: إِنَّ الرَّبَّ لَا يَضُرُّ وَلَا يَنْقُصُ

فَتَصْنِبُ تَرَوُثَهُمْ غَنِيمَةً، وَبُيُوتُهُمْ خَرَاباً. يُسْتَبَدُّونَ بَبُوتاً وَلَا يَسْكُنُونَ<sup>13</sup>  
فِيهَا، وَيَغْرَسُونَ كَرْوِماً وَلَا يَسْرُبُونَ مِنْ خَمْرِهَا

إِنَّ يَوْمَ الرَّبِّ الْعَظِيمِ قَرِيبٌ، وَشِيكٌ وَسَرِيعٌ جِداً. دَوِّي يَوْمَ الرَّبِّ<sup>14</sup>  
مُخِيفٌ، فِيهِ يَصْنَرُ الْجَبَّارُ مُرْتَجِباً

يَوْمَ غَضَبٍ هُوَ ذَلِكَ الْيَوْمُ، يَوْمَ ضَبِيقٍ وَعَذَابٍ، يَوْمَ خَرَابٍ وَدَمَارٍ، يَوْمَ<sup>15</sup>  
ظُلْمَةٍ وَكُتْنَابٍ، يَوْمَ غُيُومٍ وَقَتَامٍ

يَوْمَ دَوِّي بُوقٍ وَصَنِيحَةٍ قَتَالٍ صِدِّ الْمُدُنِ الْحَصِينَةِ وَالْبُرُوجِ الشَّامِخَةِ<sup>16</sup>

،فِيهِ أَضَاقُ النَّاسُ فَيَمِشُونَ كَالْغَمِيِّ، لِأَنَّهُمْ أَخْطَأُوا بِحَقِّ الرَّبِّ<sup>17</sup>  
فَتَنْسَكِبُ دِمَاؤُهُمْ كَالثَّرَابِ، وَلَحْمُهُمْ يَتَنَاطَرُ كَالْجِلَّةِ

لَا يُنْقَذُهُمْ دَهَبُهُمْ وَلَا فَضْلُهُمْ فِي يَوْمِ غَضَبِ الرَّبِّ، إِذْ بَنَارُ غَيْرَتِهِ<sup>18</sup>  
تُلْتَهُمْ كُلُّ الْأَرْضِ، وَفِيهِ يَصْنَعُ نَهَائَةً مُبَاعِثَةً كَامِلَةً سَرِيعَةً لِكُلِّ سُكَّانِ  
«الْمَعْمُورَةِ».

### Zephaniah 2:1

اجْتَمِعِي، احْتَشِدِي أَيُّهَا الْأُمَّةُ الْوَقْهَةُ<sup>1</sup>

قِيلَ أَنْ يَجِيعَ الْقَضَاءُ، فَيَطْلُوحَ بِكَ كَالْغُصَّافَةِ أَمَامَ الرِّيحِ، قِيلَ أَنْ يَحُلَّ<sup>2</sup>  
بِكَ غَضَبُ الرَّبِّ السَّيِّئِ، قِيلَ أَنْ يَنْصَبَّ عَلَيْكَ سَخَطُ الرَّبِّ

الْتَمِسُوا الرَّبَّ يَا وَدَعَاءَ الْأَرْضِ الرَّاغِبِينَ لِحُكْمِهِ. اظْلُبُوا الْبِرَّ<sup>3</sup>  
وَالْتَوَاضَعْ لِعَلَّكُمْ تَجِدُونَ مَلَاذاً فِي يَوْمِ سَخَطِ الرَّبِّ

فَإِنَّ غَزَّةً تُصْنِبُ مَهْجُورَةً، وَأَشْقَلُونَ مُوجِشَةً، وَأَهْلُ أَشْدُودٍ يُطْرَدُونَ<sup>4</sup>  
عِنْدَ الظَّهِيرَةِ، وَعَقْرُونَ سَتَاتُصِلُ

وَيْلٌ لَّكُمْ يَا أَهْلَ سَاحِلِ الْبَحْرِ، أُمَّةَ الْكِرْيَتِيِّينَ. إِنَّ قَضَاءَ الرَّبِّ مُنْصَبٌ عَلَيْكُمْ يَا سُكَّانَ كُنْعَانَ أَرْضِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. سَأَذِمُّكُمْ حَتَّى لَا يَبْقَى فِيكُمْ مُقِيمٌ.

وَأَنْتِ يَا أَرْضَ سَاحِلِ الْبَحْرِ تُصْنِجِينَ مَرَاعِي وَمُزُوجاً لِلرُّعَاةِ 6 وَحَظَائِرَ لِلْمَوَاشِي.

وَيُصْنِجُ سَاحِلُ الْبَحْرِ مِلْكَاً لِبَقِيَّةِ بَيْتِ يَهُودَا فَيَرْعُونَ فِيهِ قُطْعَانَهُمْ 7 وَيَرْفُدُونَ فِي الْمَسَاءِ فِي بُيُوتِ أَشْقَلُونَ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُهُمْ يَقْعِدُهُمْ وَيَزِدُّ سَنِيَّتَهُمْ.

قَدْ سَمِعْتُ تَغْيِيرَ مُوَابَ وَتَجَادِيفَ بَنِي عَمُونَ، وَكَيْفَ احْتَقَرُوا شَعْبِي 8 وَهَدَدُوا ثُخْمَهُمْ.

لِذَلِكَ، كَمَا أَنَا حَيٌّ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، لِيُصْنِجَنَّ أَهْلُ مُوَابَ كَسَدُومَ، وَالْعَمُوثِيُّونَ كَعَمُورَةَ، مُنْبِتاً لِلْقَرِيصِ وَخُفْرَةً لِلْمِلْحِ وَخَرَاباً إِلَى الْأَبَدِ، وَتَنْهَبُهُمْ بِقِيَّةِ شَعْبِي وَيَمْتَلِكُهُمُ النَّاجُونَ مِنْ أُمَّتِي.

هَذَا مَا يَجْنُونَهُ لِقَاءَ تَشَامُخِهِمْ، لِأَنَّهُمْ احْتَقَرُوا وَتَبَاهَوْا عَلَى شَعْبِ الرَّبِّ 10 الْقَدِيرِ.

سَيَكُونُ الرَّبُّ مَثَارَ رُغْبِهِمْ حِينَ يُحْطِمُ جَمِيعَ إِلَهَةِ الْأَرْضِ، فَيَسْجُدُ لَهُ 11 أَتْنِدُ جَمِيعَ النَّاسِ، كُلٌّ فِي مَوْضِعِهِ، فِي كُلِّ دِيَارِ الْمَسْكُونَةِ.

وَأَنْتُمْ أَيْضاً أَيُّهَا الْكُوشِيُّونَ سَتَسْقُطُونَ صَرْعَى سِنْفِي 12.

ثُمَّ يَبْسُطُ يَدَهُ نَحْوَ الشِّمَالِ وَيُبِيدُ أَشُورَ وَيَجْعَلُ نَيْنَوَى قَفْراً مُوحِشاً 13 أَرْضاً قَاجِلَةً كَالصَّخْرَاءِ.

تَرْبِضُ فِي وَسْطِهَا الْقُطْعَانُ وَسَانِرُ وَخُوشِ الْبَرِّ، وَيَأْوِي إِلَى تَيْجَانِ 14 أَعْمِدَتَيْهَا الْفَوْقَ وَالْفُتُودَ وَيَتَعَبُ الْغُرَابُ عَلَى عَتَبَاتِهَا، لِأَنَّ أَرْضَهَا قَدْ تَعَرَّى.

هَذِهِ هِيَ الْمَدِينَةُ الطَّرُوبُ الَّتِي سَكَنتُ أَمَنَةً قَانِلَةً لِنَفْسِهَا: أَنَا وَلَيْسَ لِي 15 نَظِيرٌ! كَيْفَ صَارَتْ أَطْلَالاً، وَمَأْوَى لِلْوَخُوشِ النَّزِيَّةِ؟ كُلٌّ مَنْ «يَجْتَازُ بِهَا يَصْفُرُ دَهْشَةً وَيَهْرُ يَدُهُ».

### Zephaniah 3:1

وَيْلٌ لِّلْمَدِينَةِ الطَّالِمَةِ الْمُتَمَرِّدَةِ الدَّيْسَةِ 1

الَّتِي لَا تُصْنَعِي لِمَنْصُوتٍ أَحَدٍ، وَتَأْتِي التَّقْوِيمَ، وَلَا تَتَّكِلُ عَلَى الرَّبِّ، وَلَا تَتَّقَرُّبُ مِنَ إِلَهِهَا.

رُؤْسَاؤُهَا فِي دَاخِلِهَا أَسْوَدُ زَانِزَةِ، وَقُضَاتُهَا كِذَابُ الْمَسَاءِ الْجَائِعَةِ 3 الَّتِي لَا تُبْقِي شَيْئاً مِنْ فَرَانِسِهَا إِلَى الصَّبَاحِ.

أَنْبِيََاؤُهَا مَغْرُورُونَ وَخَوَنَةٌ، وَكَهَنَتُهَا يُدَيِّسُونَ الْمُقَدَّسَ وَيَتَعَدُّونَ عَلَى 4 الشَّرِيعَةِ.

وَلَكِنَّ الرَّبَّ مَا بَرَحَ صِدِّيقاً فِي وَسْطِهَا، لَا يَزْتَكِبُ خَطَأً، وَيُبْدِي فِي 5 كُلِّ صَبَاحٍ عَذْلَهُ وَفِي كُلِّ فَجْرٍ حَقَّهُ. لَا يُخْفِقُ قَطُّ، أَمَّا الْإِثْمُ فَلَا يَعْرِفُ مَا هُوَ الْخِزْيُ.

اسْتَأْصَلْتُ أَمَّماً فَعَدَّتْ بُرُوجُهُمْ أَطْلَالاً. أَقْفَرْتُ سُورَ عُهُمُ فَلَا يَعْبُرُ بِهَا 6 أَحَدٌ. صَارَتْ مَدُنُهُمْ خَرَاباً لَا يُقِيمُ فِيهَا إِنْسَانٌ أَوْ سَاكِنٌ.

فَقُلْتُ: لَوْ إِنَّ أَهْلَهَا بِخَافُونَنِي وَيَقْبَلُونَ تَقْوِيمِي، فَلَا سَتَأْصَلُ مَسَاكِنُهُمْ 7 وَلَا يَنْصَبُ عَلَيْهِمْ كُلُّ غَضَبِي. وَلَكِنَّهُمْ جَدُّوا مُبَكِّرِينَ بَارْتِكَابِ الْقَسَادِ فِي كُلِّ عَمَلٍ أَقْدَمُوا عَلَيْهِ.

لِذَلِكَ يَقُولُ الرَّبُّ: أَنْتَظِرُونِي لِأَنِّي عَزَمْتُ فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَقُومُ فِيهِ كَشَاهِدٍ 8 أَنْ أَجْمَعَ الْأُمَمَ وَأَحْشُدَ الْمَمَالِكَ لِأَسْكَبَ عَلَيْهِمْ سَخَطِي وَاحْتِدَامَ غَضَبِي، لِأَنَّ الْأَرْضَ بِكَامِلِهَا سَتُوكَلُّ بِنَارٍ غَيْرَةٍ غِطْطِي.

عِنْدَئِذٍ أَنْقَى شِفَاهُ الشَّعْبِ لِيَذْعُوا جَمِيعُهُمْ بِاسْمِ الرَّبِّ وَيَعْبُدُوهُ جُنْباً 9 إِلَى جُنْبٍ.

فَيَقْرَبُ إِلَيَّ شَعْبِي الْمُسْتَشْتَّ ذَبِيحَةً مِنْ وَرَاءِ أَنْهَارِ كُوشٍ حَيْثُ يُقِيمُ 10 الْمُتَضَرِّغُونَ إِلَيَّ.

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لَنْ يَلْحَقَكُمْ الْغَارُ مِنْ جَرَاءِ مَا ارْتَكَبْتُمْ مِنْ أَعْمَالٍ تَمَرَّدْتُمْ 11 بِهَا عَلَيَّ، لِأَنِّي سَأَزِيلُ أَنْبِيَاءَ مِنْ وَسْطِكُمْ الْمُسْتَخْفِينَ الْمُتَكَبِّرِينَ، فَلَا يَبْقَى مُتَشَامِخٌ فِي جَنبِي الْمُقَدَّسِ.

إِنَّمَا أَبْقِي بَيْنَكُمْ شَعْباً مُتَوَاضِعاً فَقِيراً يَتَوَكَّلُونَ عَلَى اسْمِ الرَّبِّ 12.

وَلَنْ يَزْتَكِبَ بَقِيَّةُ إِسْرَائِيلَ الْإِثْمَ، وَلَا يَنْطَفُونَ بِالْكَذِبِ، وَلَيْسَ فِي 13 أَفْوَاهِهِمْ عَشٌّ، بَلْ يَعِيشُونَ آمِنِينَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُهَدِّدَهُمْ أَحَدٌ.

اسْتَدِي يَا ابْنَةُ صِهْيُونِ وَاهْتَفِي يَا إِسْرَائِيلُ، ابْتَهِجِي وَتَهَلَّلِي يَا ابْنَةُ 14 أُورُشَلِيمَ.

15 لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ رَفَعَ عَنْكَ حُكْمَ قَضَائِهِ وَرَدَّ عَنْكَ أَغْدَاكَ. إِنَّ الرَّبَّ  
مَلِكُ إِسْرَائِيلَ هُوَ فِي وَسْطِكَ، فَلَا تَخْشَى شَرًّا فِي مَا بَعْدُ

16 وَيُقَالُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لِأُورُشَلِيمَ: لَا تَخَافِي يَا صِهْيَوْنَ، وَلَا تَرْتَحِ  
يَدَاكِ

17 فَالرَّبُّ إِلَهُكَ فِي وَسْطِكَ، جَبَّارٌ يُخَلِّصُ. يُسَرُّ فَرَحاً بِكَ، وَيُجَدِّدُ  
بِمَحَبَّتِهِ حَيَاتَكَ، وَيَبْتَهِجُ بِكَ مَثَرَتِماً

18 وَكَمَا فِي يَوْمِ مَوْسِمِ عِيدٍ، أُرِيْلُ عَنْكَ بَلَايَاكَ، فَلَا تَتَحَمَّلِينَ مِنْ أَجْلِهَا أَيَّ  
عَارٍ

19 فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ أُعَاقِبُ الَّذِينَ ضَانِقُونَ، وَأُخَلِّصُ الْأَعْرَجَ، وَأُعِيدُ  
الْمُسْبِي، وَأُعِدُّ عَلَيْهِمْ مَذْحِجاً وَشَرْقاً فِي كُلِّ أَرْضٍ تَعْرَضُوا فِيهَا  
لِلْخَزْيِ

20 فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ أَجْمَعُكُمْ مِنَ الشَّتَاتِ وَأَعِيدُكُمْ إِلَى مَوَاطِنِكُمْ، وَأَجْعَلُ لَكُمْ  
مَقَاماً شَرِيفاً مَحْمُوداً بَيْنَ جَمِيعِ شُعُوبِ الْأَرْضِ، جِئِ ارْءُ لَكُمْ  
ارْذِهَارَكُمْ. هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ